

Periodo rendicontazione (anno)/Zeitraum der Abrechnung (Jahr):	
Settore di intervento/Einsatzbereich:	
ODV/ATS - EO/VNW	
Eventuali note/Bemerkungen:	

Le ODV sono libere di modificare/integrare la tabella in base alle loro esigenze. Deve comunque risultare un prezzo complessivo per ogni singola voce e il prezzo stimato (in base ai dati variabili presi come base di calcolo) per ogni singolo settore d'intervento. In caso di discordanza fa fede il costo singolo indicato nella presente scheda. Ove viene indicato solo un prezzo complessivo, non potendo indicare un prezzo singolo per ogni voce, fa fede il prezzo complessivo annuo delle voci di riferimento. Den EO steht es frei, die Tabelle nach ihren Bedürfnissen zu ändern/ergänzen. In jedem Fall sind ein Gesamtpreis für jeden einzelnen Posten und der geschätzte Preis (auf der Grundlage der als Berechnungsgrundlage dienenden variablen Daten) für jeden einzelnen Einsatzbereich anzugeben. Im Falle von Unstimmigkeiten sind die in diesem Blatt angegebenen Einzelkosten maßgebend. Wird nur ein Gesamtpreis angegeben, da die Angabe eines Einzelpreises für jeden Posten nicht möglich ist, ist der jährliche Gesamtpreis des betreffenden Postens maßgebend.

(Der Vorschlag betreffend die Kosten muss unter Berücksichtigung der Kriterien laut Anhang Nr. 6 ausgefüllt werden)
(Der Kostenvorschlag muss unter Berücksichtigung der Kriterien laut Anhang Nr. 6 ausgefüllt werden)

I costi complessivi a carico dell'Azienda Sanitaria per il settore sopra indicato si riferiscono ad una stima, in base ai dati indicati da parte dall'Azienda nell'allegato n. 6. Die Kosten für den Sanitätsbetrieb beziehen sich auf die Daten, welche laut Anhang Nr. 6 von seitens des Betriebes als Berechnungsbasis angeführt worden sind.

COD.	DESCRIZIONE VOCE DI SPESA BESCHREIBUNG DER KOSTENSTELLEN	EMERGENZA E URGENZA/NOTFALL UND DRINGENDER KRANKENTRANSPORT			COSTO A CARICO DELL'AZIENDA SANITARIA/KOSTEN ZU LASTEN DES SANITÄTSBETRIEBS
		ELICOTTERO 1 HUBSCHRAUBER 1	ELICOTTERO 2 HUBSCHRAUBER 2	ELICOTTERO 3 HUBSCHRAUBER 3	
1.0	ELICOTTERI/HUBSCHRAUBER				
1.1	Canone leasing-noleggio / Leasing-Miete				-
1.2	Carburante/Treibstoff				-
1.3	Equipaggiamento/Ausstattung an Bord				-
1.4	Apparecchiature elettromedicali/Elektromedizinische Geräte				-
1.5	Pneumatici/Bereifung				-
1.6	Manutenzione e verifiche periodiche/Instandhaltung und regelmäßige Überprüfung				-
1.7	Assicurazioni /Versicherungen				-
1.8	Pulizia e sanificazione /Reinigung und Sanifizierung				-
1.9	Ammortamenti/Ammortisierungen				-
1.10	Atri costi (da specificare) /andere Ausgaben (detailliert anzuführen)				-
	TOTALE CATEGORIA DI SPESA/GESAMTAUSGABEN DIESER KATEGORIE	-	-	-	-
2.0	COSTI DEL PERSONALE/BEDIENSTETEN KOSTEN				
2.1	Salari e stipendi personale dipendente/Bezüge und Gehälter des Personals				-
2.2	Assicurazioni e infortuni /Versicherungen und Unfälle				-
2.3	Oneri sociali, previdenziali e assistenziali/Sozialbeiträge, Führerbeiträge				-
2.4	Trattamento fine rapporto/Abfertigung				-
2.5	Sicurezza su lavoro/Arbeitsicherheit				-
2.6	Collaborazioni occasionali/gelegentliche Zusammenarbeiten				-
2.7	Formazione del personale dipendente/Aus- und Weiterbildung der Mitarbeiter				-
2.8	Formazione dei volontari/Aus- und Weiterbildung der Freiwilligen				-
2.9	Rimborsi spese personale dipendente e volontario/Rückerstattungen Ausgaben Mitarbeiter und Freiwillige				-
2.10	Spese pasti (volontari)/Ausgaben Verpflegung (Freiwillige)				-
2.11	Spese pasti (dipendenti)/Ausgabe Verpflegung (Mitarbeiter)				-
2.12	Spese per accertamenti sanitari obbligatori/Ausgaben für verpflichtenden medizinische Untersuchungen				-
2.13	Spese di trasferta / Ausgaben für Außendienst				-
2.14	Spese per abbigliamento dipendenti/Ausgaben Bekleidung Mitarbeiter				-
2.15	Spese per abbigliamento volontari/Ausgaben Bekleidung Freiwillige				-
2.16	Servizi di lavanderia/Wäscherei				-
2.17	Spese per servizio civile nazionale/Ausgaben für staatlichen Zivildienst, freiwilliger Landeszivildienst und freiwilliger Sozialdienst				-
2.18	Atri costi (da specificare) /andere Ausgaben (detailliert anzuführen)				-
	TOTALE CATEGORIA DI SPESA/GESAMTAUSGABEN DIESER KATEGORIE	-	-	-	-
3.0	COSTI DI GESTIONE BASI - AUSGABEN VERWALTUNG FLUGBASEN				
3.1	Affitti e locazioni/Mieten				-
3.2	Spese condominiali/Kondominiumsspesen				-
3.3	Cancelleria/Büromaterial				-
3.4	Energia/Energie				-
3.5	Riscaldamento/Heizung				-
3.6	Spese per acqua /Ausgaben Wasser				-
3.7	Tassa smaltimento rifiuti/Müllgebühren				-
3.8	Spese di pulizia e disinfezione/Ausgaben für die Reinigung und Sanifikation				-
3.9	Telefonia fissa/Fixtelefon				-
3.10	Telefonia mobile/Mobilttelefon				-
3.11	Manutenzione impianti, attr. macchine/ordentliche Instandhaltung der Anlagen, Ausrüstungen, Maschinen				-
3.12	Prestazioni prof. fiscali, legali e contabili/Ausgaben für Steuer- und Rechnungsprüfer und Rechtsdienstleistungen				-
3.13	Ammortamento immobilizzazioni mat. e imm./Amortisierung der Immobilien und Einrichtungen				-
3.14	Atri costi (da specificare) /andere Ausgaben (detailliert anzuführen)				-
	TOTALE CATEGORIA DI SPESA/GESAMTAUSGABEN DIESER KATEGORIE	-	-	-	-
4.0	ALTRI COSTI CENTRALI/ANDERE ZENTRALE AUSGABEN				
4.1	Affitti e locazioni/Mieten				-
4.2	Spese condominiali/Kondominiumsspesen				-
4.3	Cancelleria/Büromaterialien				-
4.4	Energia/Energie				-
4.5	Riscaldamento/Heizung				-
4.6	Spese per acqua /Ausgaben für Wasserverbrauch				-
4.7	Tassa smaltimento rifiuti/Müllgebühren				-
4.8	Spese di pulizia e disinfezione/Ausgaben für die Reinigung und Sanifikation				-
4.9	Telefonia fissa/Fixtelefon				-
4.10	Telefonia mobile/Mobilttelefon				-
4.11	Manutenzione impianti, attr. macchine/Ausgaben für die Instandhaltung				-
4.12	Prestazioni prof. fiscali, legali e contabili/Ausgaben für Steuer- und Rechnungsprüfer und Rechtsdienstleistungen				-
4.13	Ammortamento immobilizzazioni mat. e imm./Amortisierung Möbel und Gebäude				-
4.14	Costi di amministrazione - Verwaltungskosten				-
4.15	Accantonamento rischi - Rücklagen				-
4.16	Materia pubblicitaria (riferito ai volontari) /Werbematerial (für Freiwillige)				-
4.17	Imposte e tasse/Steuern und Gebühren				-
4.18	Quote associative (da specificare) /Gesellschaftsquote (zu erklären)				-
4.19	Sopravvenienze passive / Passive Überschüsse				-
4.20	Consulenza/Consulting				-
4.21	Consulenze (da specificare) /Beratungen (zu erklären)				-
4.22	Atri costi (da specificare) /andere Ausgaben (detailliert anzuführen)				-
	TOTALE CATEGORIA DI SPESA/GESAMTAUSGABEN DIESER KATEGORIE	-	-	-	-
TOTALE/GESAMT		-	-	-	-
TOTALE EMERGENZA/INSGESAMT NOTFALL		-	-	-	-